JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

SATURDAY, 8 MARCH 1997
No. 1997/47 (PART II)

SAMEDI 8 MARS 1997
No 1997/47 (PARTIE II)

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Monday, 10 March 1997

GENERAL ASSEMBLY

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL AND OTHER MATTERS RELATED TO THE SECURITY COUNCIL

First substantive session of 1997

3 p.m.-6 p.m.	1st meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

The meeting will be opened by the President of the General Assembly

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the fiftieth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No. 1997/47 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Lundi 10 mars 1997

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE CHARGÉ D'EXAMINER LA QUESTION DE LA REPRÉSENTATION ÉQUITABLE AU CONSEIL DE SÉCURITÉ ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES AINSI QUE D'AUTRES QUESTIONS AYANT TRAIT AU CONSEIL DE SÉCURITÉ

Première session de fond de 1997

15 heures à 18 heures	1re séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

La séance sera ouverte par le Président de l'Assemblée générale

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES de la cinquantième session de l'As-semblée générale figure dans la PARTIE I du pré-sent numéro du *Journal* (No 1997/47 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY

3.30 p.m.-6 p.m.	181st meeting	Conference Room 3

1. Transportation: use of motor vehicles, parking and related matters
2. Other matters

COMITÉ CHARGÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE

15 h 30 à 18 heures	181e séance	Salle de conférence 3

1. Transports : utilisation d'automobiles, stationnement et questions connexes
2. Questions diverses

SPECIAL COMMITTEE ON THE SITUATION WITH REGARD TO THE IMPLEMENTATION OF THE DECLARATION ON THE GRANTING OF INDEPENDENCE TO COLONIAL COUNTRIES AND PEOPLES

Informal consultations

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

COMITÉ SPÉCIAL CHARGÉ D'ÉTUDIER LA SITUATION EN CE QUI CONCERNE L'APPLICATION DE LA DÉCLARATION SUR L'OCTROI DE L'INDÉPENDANCE AUX PAYS ET AUX PEUPLES COLONIAUX

Consultations officieuses

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subjects

1. UNMIBH
2. UNTAES
3. UNPREDEP

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujets

1. MINUAH
2. ANUTSO
3. FORDEPRENU

United Nations Convention on the Law of the Sea

MEETING OF STATES PARTIES

Sixth Meeting

10.30 a.m.-1 p.m.	open meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	open meeting	Conference Room 1

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

RÉUNION DES ÉTATS PARTIES

Sixième réunion

10 h 30 à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 1

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

Forty-first session

10 a.m.-1 p.m.	1st meeting	Conference Room 4

1. Commemorative ceremony for the 50th anniversary of the Commission

   Address by the Secretary-General

2. Election of officers [1]

3. Adoption of the agenda and other organizational matters (E/CN.6/1997/1) [2]

4. Follow-up to the Fourth World Conference on Women (E/CN.6/1997/2, 3, 6, 7 and 8, and E/CN.6/1997/CRP.1) [3]

   General discussion

3 p.m.-6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 2

Follow-up to the Fourth World Conference on Women (E/CN.6/1997/2, 3, 6, 7 and 8, and E/CN.6/1997/CRP.1) [3]

Continuation of the general discussion

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

Quarante et unième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 4

1. Célébration du cinquantième anniversaire de la Commission

   Allocution du Secrétaire général

2. Élection du bureau [1]

3. Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation (E/CN.6/1997/1) [2]

4. Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes (E/CN.6/1997/2, 3, 6, 7 et 8, et E/CN.6/1997/CRP.1) [3]

   Débat général

15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 2

Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes (E/CN.6/1997/2, 3, 6, 7 et 8, et E/CN.6/1997/CRP.1) [3]

Suite du débat général

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE ELABORATION OF A DRAFT OPTIONAL PROTOCOL TO THE CONVENTION ON THE ELIMINATION OF ALL FORMS OF DISCRIMINATION AGAINST WOMEN

3 p.m.-6 p.m.	1st meeting	Conference Room 4

Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women, including the elaboration of a draft optional protocol to the Convention [5] (E/CN.6/1997/4 and 5)

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

GROUPE DE TRAVAIL À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR L'ÉLABORATION D'UN PROJET DE PROTOCOLE FACULTATIF SE RAPPORTANT À LA CONVENTION SUR L'ÉLIMINATION DE TOUTES LES FORMES DE DISCRIMINATION À L'ÉGARD DES FEMMES

15 heures à 18 heures	1re séance	Salle de conférence 4

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, y compris l'élaboration d'un projet de protocole facultatif se rapportant à la Convention [5] (E/CN.6/1997/4 et 5)

Executive Board of the UNDP and UNFPA

Second regular session of 1997

11 a.m.-1 p.m.	11th meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	12th meeting	Economic and Social Council Chamber

1. Adoption of the agenda and agreement on the work plan [1] (DP/1997/L.2/Rev.1)
2. Report on the first regular session of 1997 (DP/1997/6)
3. Decisions adopted by the Executive Board at its first regular session of 1997 (DP/1997/11)
4. UNDP: Country cooperation frameworks and related matters [2] (DP/RCF/RBA/1; DP/CCF/ETH/1; DP/CCF/MAU/1; DP/CCF/NAM/1; DP/CCF/UGA/1; DP/RCF/RAP/1; DP/CCF/BHU/1; DP/CCF/LAO/1; DP/CCF/MON/1; DP/CCF/PNG/1; DP/RCF/REC/1; DP/CCF/COL/1, DP/CCF/PAN/1; DP/CP/HAI/5/EXTENSION 1; DP/CP/KEN/6/EXTENSION 1; DP/CF/TCDC/1; DP/1997/7)

Conseil d'administration du PNUD et du FNUAP

Deuxième session ordinaire de 1997

11 heures à 13 heures	11e séance	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	12e séance	Salle du Conseil économique et social

1. Adoption de l'ordre du jour et accord sur le programme de travail [1] (DP/1997/L.2/Rev.1)
2. Rapport sur la première session ordinaire de 1997 (DP/1997/6)
3. Décisions adoptées par le Conseil d'administration à sa première session ordinaire de 1997 (DP/1997/11)
4. PNUD : cadres de coopération pour les pays et questions connexes [2] (DP/RCF/RBA/1; DP/CCF/ETH/1; DP/CCF/MAU/1; DP/CCF/NAM/1; DP/CCF/UGA/1; DP/RCF/RAP/1; DP/CCF/BHU/1; DP/CCF/LAO/1; DP/CCF/MON/1; DP/CCF/PNG/1; DP/RCF/REC/1; DP/CCF/COL/1, DP/CCF/PAN/1; DP/CP/HAI/5/EXTENSION 1; DP/CP/KEN/6/EXTENSION 1; DP/CF/TCDC/1; DP/1997/7)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 10 March 1997

GROUP OF 77
(on the Commission on the Status of Women)

9 a.m.- 9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

NON-ALIGNED MOVEMENT:
PARTIES TO THE NON-PROLIFERATION TREATY

9 a.m.- 9.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 9

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN GROUP:
STATES PARTIES TO UNITED NATIONS CONVENTION ON THE LAW OF THE SEA

9.45 a.m.- 10.15 a.m.	closed meeting	Conference Room 1

NON-ALIGNED MOVEMENT:
WORKING GROUP FOR THE RESTRUCTURING OF THE SECURITY COUNCIL

1.15 p.m.- 3 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

* * *

UNDP/UNFPA: There will be a meeting of the donors group on Monday, 10 March 1997, at 8.30 a.m. in Conference Room C.

* * *

The Bureau of the Executive Board of UNDP/UNFPA will meet on Monday, 10 March 1997, at 10 a.m. in Conference Room B.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 10 mars 1997

GROUPE DES 77
(sur la Commission de la condition de la femme)

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 7

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :
PARTIES AU TRAITÉ SUR LA NON PROLIFÉRATION

9 heures à 9 h 45	réunion privée	Salle de conférence 9

GROUPE D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES :
ÉTATS PARTIES À LA CONVENTION DES NATIONS UNIES SUR LE DROIT DE LA MER

9 h 45 à 10 h 15	réunion privée	Salle de conférence 1

MOUVEMENT DES PAYS NON ALIGNÉS :
GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RESTRUCTURATION DU CONSEIL DE SÉCURITÉ

13 h 15 à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

* * *

PNUD/FNUAP : Une réunion du groupe des donateurs aura lieu le lundi 10 mars 1997 à 8 h 30 dans la salle de conférence C.

* * *

Le Bureau du Conseil d'administration du PNUD/FNUAP se réunira le lundi 10 mars 1997 à 10 heures dans la salle de conférence B.

* * *

Briefings

There will be an informal briefing of members of the Executive Board on UNDP and UNFPA programme and United Nations system in India on Monday, 10 March 1997, from 6.15 p.m. to 8 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

The League of Arab States will hold a briefing for the Arab Group Ambassadors to the United Nations on Monday, 10 March 1997, at 3.30 p.m. in Conference Room 7. Mr. Hazem El-Beblawi, Executive Secretary of the Economic and Social Commission for Westen Asia (ESCWA), will address the meeting.

* * *

Announcement

As from Wednesday, 5 March 1997, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Réunions d'information

Une réunion d'information des membres du Conseil d'administration sur le programme du PNUD et du FNUAD et le système des Nations Unies en Inde aura lieu le lundi 10 mars 1997 de 18 h 15 à 20 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

La ligue des États arabes tiendra une réunion d'information à l'intention des ambassadeurs du Groupe arabe auprès de l'Organisation des Nations Unies le lundi 10 mars 1997 à 15 h 30 dans la salle de conférence 7. M. Hazem El-Beblawi, Secrétaire exécutif de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale (CESAO), prendra la parole.

* * *

Avis

À partir du mercredi 5 mars 1997 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information se tiendront à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The first substantive session of 1997 of the Open-ended Working Group on the Question of Equitable Representation on and Increase in the Membership of the Security Council and Other Matters Related to the Security Council will be held from Monday, 10 March to Friday 21 March 1997, as follows:

Tuesday, 11 March to Thursday, 13 March, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Trusteeship Council Chamber;

Friday, 14 March, from 10 a.m. to 1 p.m. in Trusteeship Council Chamber;

Monday, 17 March, from 3 p.m. to 6 p.m. in Trusteeship Council Chamber;

Tuesday, 18 March to Thursday, 20 March, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 p.m. to 6 p.m. in Trusteeship Council Chamber;

Friday, 21 March, from 10 a.m. to 1 p.m. in Trusteeship Council Chamber.

The first meeting will start punctually at 3 p.m. and will be opened by the President of the General Assembly, the Chairman of the Open-ended Working Group. It will be followed by the assessment of the two Vice-Chairmen of the Working Group on the results of the consultations they have undertaken with the whole membership of the United Nations in January, February and March 1997 on the substantive and procedural questions falling under the mandate of the Open-ended Working Group.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The Technical Subgroup of the Ad Hoc Open-ended Working Group on Informatics will meet, under the Chairmanship of H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan), on Tuesday, 18 March 1997, at 11 a.m. sharp in Conference Room S-2127.

* * *

United Nations Children's Fund

The second regular session of 1997 of the UNICEF Executive Board will be held on 18 and 19 March 1997 in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda, organization of work and timetable are contained in document E/ICEF/1997/8.

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Le Groupe de travail à composition non limitée chargé d'examiner la question de la représentation équitable au Conseil de sécurité et de l'augmentation du nombre de ses membres ainsi que d'autres questions ayant trait au Conseil de sécurité tiendra première session de fond du lundi 10 au vendredi 21 mars 1997, comme suit :

Mardi 11 au jeudi 13 mars, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle;

Vendredi 14 mars, de 10 heures à 13 heures, dans la salle du Conseil de tutelle;

Lundi 17 mars, de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle;

Mardi 18 au jeudi 20 mars, de 10 heures à 13 heures et de 15 heures à 18 heures dans la salle du Conseil de tutelle;

Vendredi 21 mars, de 10 heures à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

La première séance commencera à 15 heures précises et sera ouverte par le Président de l'Assemblée générale, Président du Groupe de travail à composition non limitée. Elle sera suivie d'un exposé des deux Vice-Présidents sur les résultats des consultations qu'ils ont entreprises avec l'ensemble des Membres de l'Organisation des Nations Unies en janvier, février et mars 1997 à propos des questions de fond et de forme qui relèvent du mandat du Groupe de travail à composition non limitée.

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Le Sous-groupe technique du Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la science de l'information et de la documentation se réunira, sous la présidence de S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan), le mardi 18 mars 1997 à 11 heures précises dans la salle de conférence S-2127.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

La deuxième session ordinaire de 1997 du Conseil d'administration de l'UNICEF se tiendra les 18 et 19 mars 1997 dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté, l'organisation des travaux et le calendrier portent la cote E/ICEF/1997/8.

Delegations are requested to fax their credentials to the secretariat of the Executive Board (326-7096) as soon as possible, but not later than 11 March 1997. In accordance with rule 50(2) of the Rules of Procedure and its annex, observer delegations are also requested to communicate with their credentials the specific items of the provisional agenda on which they intend to intervene.

Les délégations sont priées de faxer leurs lettres de créance au secrétariat du Conseil d'administration (326-7096) dès que possible et au plus tard pour le 11 mars 1997. Conformément à l'article 50, paragraphe 2, du règlement intérieur et à son annexe, les délégations d'observation sont priées également d'indiquer, lorsqu'elles communiquent leurs pouvoirs les points précis de l'ordre du jour provisoire sur lesquels elles prévoient d'intervenir.

ANNOUNCEMENTS

The deadline for the nomination of judges to the International Tribunal for the Prosecution of Persons Responsible for Serious Violations of International Humanitarian Law Committed in the Territory of the Former Yugoslavia Since 1991, is 13 March 1997. Delegations are invited to submit nominations to the Office of the Secretary-General. Delegations are reminded that Governments can nominate up to two candidates meeting the qualifications set out in paragraph 1 of Article 13 of the Statute of the Tribunal, no two of whom shall be of the same nationality.

* * *

The statements of a number of panelists scheduled to address the Commissionon the Status of Women at its forty-first session (10-21 March 1997) on the critical areas of concern have been received in the Division for the Advancement of Women. Copies of these statements, in the languages submitted, may be obtained outside of Room DC2-1216. Advance unedited versions in English of a number of reports to be considered by the Commission are also available from the Division.

AVIS

La date limite pour le dépôt des candidatures aux fonctions de juge au Tribunal international chargé de poursuivre les personnes présumées responsables de violations graves du droit international humanitaire commises sur le territoire de l'ex-Yougoslavie depuis 1991 est fixée au 13 mars 1997. Les délégations sont invitées à soumettre les candidatures au Bureau du Secrétaire général. Il est rappelé aux délégations que les gouvernements peuvent désigner jusqu'à deux candidats, de nationalité différente, possédant les qualifications requises au paragraphe 1 de l'Article 13 du Statut du Tribunal.

* * *

Les déclarations d'un certain nombre d'intervenants qui s'adresseront à la Commission de la condition de la femme à sa quarante et unième session (10-21 mars 1997) sur les principaux sujets ont été reçues par la Division de la promotion de la femme. Des exemplaires, dans la langue dans laquelle ils ont été soumis, sont disponibles à l'entrée du bureau DC2-1216. Des exemplaires en anglais du texte provisoire non révisés d'un certain nombre de rapports qui seront examinés par la Comission sont également disponibles à la Division.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the Arab Group *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 11 March 1997, at 11 a.m. in Conference Room 8.

* * *

Consultations organized by the Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO) on a Programme of Fisheries Assistance for Small Island Developing States are scheduled to take place with the States members of the Pacific Group on Tuesday, 11 March 1997, at 10 a.m. in Conference Room 5 and with the States members of the Alliance of Small Island Developing States (AOSIS) on Wednesday, 12 March 1997, at 10 a.m.

* * *

Briefings

The Division for the Advancement of Women is sponsoring the following briefing/ consultations for delegates and NGOs in Connexion with the 41st session of the Commission on the Status of Women:

10 March, 6 p.m. - 7 p.m., in Conference Room 2
Women and Environment facilitated by the Women, Environment and Development Organization;

11 March, 6.15 p.m. - 7.30 p.m., Conference Room 7
Women, Power and Politics facilitated by the African-American Institute;

12 March 1.15 p.m. - 2.45 p.m., Conference Room 7
Workshop on Gender, Mainstreaming and Organisational Change, facilitated and co-sponsored by UNIFEM and International Women's Tribune Centre;

12 March 6.15 p.m. -7.30 p.m., Conference Room 7
Women and the Economy facilitated by UNIFEM;

13 March, 6.15 p.m. - 7.30 p.m., Conference Room 7
Women, Education and Training facilitated by the National Council for Research on Women;

14 March 6.15 p.m. - 7:30 p.m., Conference Room 7
Accelerating Implementation of the Platform for Action facilitated by the NGO Committee on the Status of Women;

17 March 1.15 p.m. - 2.45 p.m., Conference Room 7
Optional Protocol to the Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination Against Women facilitated by the International Women's Rights Action Watch.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Le Groupe arabe tiendra une réunion *(au niveau des ambassadeurs)* le mardi 11 mars 1997 à 11 heures dans la salle de conférence 8.

* * *

Des consultations organisées par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) sur un programme d'aide pour la pêche destiné aux petits États insulaires en développement auront lieu dans la salle de conférence 5 avec les États membres du Groupe du Pacifique le mardi 11 mars 1997 à 10 heures et avec les États membres de l'Alliance des petits États insulaires le mercredi 12 mars à 10 heures.

* * *

Réunions d'information

La Division de la promotion de la femme parraine les réunions d'information et consultations ci-après pour les délégués et les ONG à l'occasion de la quarante et unième session de la Commission de la condition de la femme :

10 mars de 18 heures à 19 heures, salle de conférence 2
Les femmes et l'environnement, facilitée par Women, Environment and Development Organization;

11 mars de 18 h 15 à 19 h 30, salle de conférence 4
Les femmes, le pouvoir et la politique, facilitée par African-American Institute;

12 mars de 13 h 15 à 14 h 45, salle de conférence 7
Atelier sur Les femmes, l'intégration et les changements organisationnels, facilité et coparrainé par UNIFEM et International Women's Tribune Centre;

12 mars de 18 h 15 à 19 h 30, salle de conférence 7
Les femmes et l'économie, facilitée par UNIFEM;

13 mars de 18 h 15 à 19 h 30, salle de conférence 7
Les femmes, l'éducation et la formation, facilitée par National Council for Research on Women;

14 mars de 18 h 15 à 19 h 30, salle de conférence 7
Accélérer l'application de la plate-forme d'action, facitée par le Comité des ONG sur la condition de la femme;

17 mars de 13 h 15 à 14 h 45, salle de conférence 7
Protocole facultatif à la Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes, facilitée par International Women's Rights Action Watch.

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 6 March 1997

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION FOR SOCIAL DEVELOPMENT
Thirty-fifth session — 11th meeting

Organization of work

The Chairman made a statement.

12th meeting

Programme questions and other matters [4]

(a) *Programme performance and implementation*

(b) *Proposed programme of work for the biennium 1998-1999*

The Commission resumed its consideration of the agenda sub-items 4 (a) and (b).

Statements were made by the representatives of Argentina and the Netherlands (on behalf of the European Union).

On the proposal of the Chairman, Commission decided to take note of a number of documents under the agenda item.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 4.

Provisional agenda for the thirty-sixth session of the Commission [5]

The Commission began its consideration of the agenda item.

Statements were made by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Union), The United States, Canada, the Russian Federation, Cuba, the Dominican Republic, Japan and Argentina.

The observer for Costa Rica made a statement.

The Chairman made a statement in connection with the inter-sessional work of the Commission.

The Assistant Director of the Division for Social Policy and Development responded to questions raised.

Following informal consultations, the representative of the Netherlands (on behalf of the European Union) proposed oral amendments to the provisional agenda.

The Commission then approved the provisional agenda for its next session, as orally amended.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 6 mars 1997

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL
Trente-cinquième session — 11e séance

Organisation des travaux

Le Président fait une déclaration.

12e séance

Questions relatives au programme et autres questions d'organisation [4]

a) *Application du programme et résultats obtenus*

b) *Projet de programme de travail pour l'exercice biennal 1998-1999*

La Commission reprend l'examen des alinéas a) et b) du point 4 de l'ordre du jour.

Les représentants de l'Argentine et des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne) interviennent.

Sur la proposition du Président, la Commission décide de prendre note de plusieurs documents au titre du point.

La Commission termine ainsi l'examen du point 4.

Ordre du jour provisoire de la trente-sixième session de la Commission [5]

La Commission commence l'examen du point.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Pays-Bas (au nom de l'Union européenne), États-Unis, Canada, Fédération de Russie, Cuba, République dominicaine, Japon et Argentine.

L'observateur du Costa Rica prend la parole.

Le Président fait une déclaration à propos des travaux de la Commission dans l'intervalle des sessions.

Le Directeur assistant de la Division des politiques sociales et du développement social répond aux questions posées.

Après des consultations informelles, le représentant des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne) propose des amende- ments oraux à l'ordre du jour provisoire.

La Commission approuve ensuite l'ordre du jour provisoire de sa session suivante, tel qu'il a été modifié oralement.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 5.

Follow-up to the World Summit for Social Development [3]

(a) *Priority theme: Productive employment and sustainable livelihoods;*

(b) *Ad Hoc Working Group on the Fourth Review and Appraisal of the Implementation of the International Plan of Action on Ageing and Preparations for the International Year of Older Persons*

The Commission resumed its consideration of the agenda item.

Ad Hoc Working Group on the Fourth Review and Appraisal of the Implementation of the International Plan of Action on Ageing and Preparations for the International Year of Older Persons

The representative of the Dominican Republic, Mrs. Julia Tavares de Alvarez also speaking on behalf of the co-chairperson from Spain, Mr. Aurelio Fernandez, made an oral report to the Commission on the work of the in-session Ad Hoc Working Group on Ageing.

Action on draft proposal E/CN.5/1997/L.7

The Secretary informed the Commission that the draft resolution did not contain any programme budget implications.

The Commission adopted the draft resolution.

Action on draft proposal E/CN.5/1997/L.8

The Secretary informed the Commission that the draft resolution did not contain any programme budget implications.

The Commission adopted the draft resolution.

Action on draft proposal E/CN.5/1997/L.9

The Secretary informed the Commission that the draft resolution did not contain any programme budget implications.

The Secretary also read out the amendments that were proposed to the draft resolution when it was introduced.

The representatives of Austria, Bangladesh, Costa Rica, the Dominican Republic, Italy, Lithuania, Malta, Morocco, Philippines, South Africa and Uruguay joined in co-sponsoring the draft resolution.

The representative of Sweden further orally revised the draft resolution.

The representatives of the United States and France made statements.

The Commission adopted the draft resolution, as further orally revised and amended.

La Commission termine ainsi l'examen du point 5 de l'ordre du jour.

Suivi du Sommet mondial pour le développement social [3]

a) *Thème prioritaire : emploi productif et modes de subsistances durables;*

b) *Groupe de travail spécial sur le quatrième examen d'évaluation de l'application du Plan international d'action sur le vieillissement et préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées*

La Commission reprend l'examen de la question.

Groupe de travail spécial sur le quatrième examen d'évaluation de l'application du Plan international d'action sur le vieillissement et préparatifs de l'Année internationale des personnes âgées

La représentante de la République dominicaine, Mme Julia Tavares de Alvarez, parlant également au nom du coprésident de l'Espagne, M. Aurelio Fernandez, fait un rapport oral à la Commission sur les travaux du Groupe de travail spécial de session sur le vieillissement.

Décision sur le projet de proposition E/CN.5/1997/L.7

Le Secrétaire informe la Commission que le projet de résolution n'a pas d'incidences sur le budget-programme.

La Commission adopte le projet de résolution.

Décision sur le projet de proposition E/CN.5/1997/L.8

Le Secrétaire informe la Commission que le projet de résolution n'a pas d'incidences sur le budget-programme.

La Commission adopte le projet de résolution.

Décision sur le projet de proposition E/CN.5/1997/L.9

Le Secrétaire informe la Commission que le projet de résolution n'a pas d'incidences sur le budget-programme.

Le Secrétaire donne lecture également des amendements qui ont été proposés au projet de résolution quand il a été présenté.

Les représentants de l'Autriche, du Bangladesh, du Costa Rica, de la République dominicaine, de l'Italie, de la Lituanie, de Malte, du Maroc, des Philippines, de l'Afrique du Sud et de l'Uruguay se joignent aux auteurs du projet de résolution.

Le représentant de la Suède révise à nouveau oralement le projet de résolution.

Les représentants des États-Unis et de la France font des déclarations.

La Commission adopte le projet de résolution, tel qu'il a été à nouveau révisé oralement et modifié.

Action on draft resolution E/CN.5/1997/L.10

The Secretary informed the Commission that the draft resolution did not contain any programme budget implications.

The representative of the Philippines orally revised the draft resolution and informed the Commission that Bangladesh, Benin, Canada, Denmark, Guatemala, India, Ireland, Italy, Malta, Norway, the Republic of Korea, Sweden and Uruguay, joined in co-sponsoring the draft resolution.

Before the adoption of the draft resolution, statements were made by the representatives of the United States, the Russian Federation as well as the observer for Costa Rica.

The Commission adopted the draft resolution, as orally revised.

Action on draft resolution E/CN.5/1997/L.11

The Chairman read out a statement on the programme budget implications of the draft resolution.

The representative of Cuba indicated that the revised draft resolution document E/CN.5/1997/L.11 had become a G-77 and China, draft resolution. Andorra joined in sponsoring the draft resolution.

Statements were made by the representatives of the United States, the Philippines, Jamaica, the Netherlands and Cuba.

The observers for the Syrian Arab Republic and Costa Rica made statements.

The Commission adopted the draft resolution, as orally revised.

Action on draft resolution E/CN.5/1997/L.12

The Secretary informed the Commission that the draft resolution did not contain any programme budget implications.

The representative of the Sudan orally revised the draft resolution.

The representatives of Costa Rica, the Dominican Republic, Jamaica, Morocco and the Philippines joined in co-sponsoring the draft resolution.

Statements were made by the representatives of Iran (Islamic Republic of), the Netherlands (on behalf of the European Union), the Sudan and the United States, as well as the observer for Costa Rica.

Action on draft resolution E/CN.5/1997/L.13

The Chairman informed the Commission that document E/CN.5/1997/L.13 was an enabling resolution preceding the Agreed Conclusions of the Commission contained in documents L.13 and L.13/Add.1.

The representative of the Islamic Republic of Iran, also speaking on behalf the representative of Spain, Vice-Chairmen of the

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/1997/L.10

Le Secrétaire informe la Commission que le projet de résolution n'a pas d'incidences sur le budget-programme.

Le représentant des Philippines révise oralement le projet de résolution et informe la Commission que le Bangladesh, le Bénin, le Canada, le Danemark, le Guatemala, l'Inde, l'Irlande, l'Italie, Malte, la Norvège, la République de Corée, la Suède et l'Uruguay se joignent aux auteurs du projet de résolution.

Avant l'adoption du projet de résolution, des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis et de la Fédération de Russie, ainsi que par l'observateur du Costa Rica.

La Commission adopte le projet de résolution, tel qu'il a été révisé oralement.

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/1997/L.11

Le Président donne lecture des incidences du projet de résolution sur le budget-programme.

Le représentant de Cuba indique que le projet de résolution révisé E/CN.5/1997/L.11 est devenu un projet de résolution du Groupe des 77 et de la Chine. L'Andorre devient coauteur du projet de résolution.

Des déclarations snot faites par les représentants des États-Unis, des Philippines, de la Jamaïque, des Pays-Bas et de Cuba.

Les observateurs de la République arabe syrienne et du Costa Rica interviennent.

La Commission adopte le projet de résolution révisé oralement.

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/1997/L.12

Le Secrétaire informe la Commission que le projet de résolution n'a pas d'incidences sur le budget-programme.

Le représentant du Soudan révise oralement le projet de résolution.

Les représentants du Costa Rica, de la République dominicaine, de la Jamaïque, du Maroc et des Philippines deviennent coauteurs du projet.

Des déclarations sont faites par les représentants des l'Iran (République islamique d'), des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne), du Soudan et des États-Unis, et par l'observateur du Costa Rica.

Décision sur le projet de résolution E/CN.5/1997/L.13

Le Président informe la Commission que le document E/CN.5/1997/L.13 est une résolution d'autorisation précédant les conclusions concertées de la Commission qui figurent dans les documents L.13 et L.13/Add.1.

Le représentant de la République islamique d'Iran (parlant également au nom du représentant de l'Espagne, Vice-Président de

Commission, informed the Commission on the outcome of the informal consultations held on documents L.13 and L.13/Add.1.

The Chairman indicated to the Commission that the text of the Agreed Conclusions should be considered as a text of the two Vice-Chairmen (Islamic Republic of Iran and Spain).

Statements were made by the representatives of the United States and Mongolia.

The Commission adopted the draft resolution, as orally amended.

After the adoption of the draft resolution, the representative of the United States made a statement.

Action on draft resolution E/CN.1997/L.5

The sponsor of the draft resolution withdrew it in the light of the adoption of draft resolution E/CN.5/1997/L.13.

Document E/CN.5/1997/9

The Chairman made a statement on the Agreed Conclusions of the Economic and Social Council.

Chairman's Summary of the dialogue with the chairpersons of Inter-Agency Task Forces on Follow-up to International Conferences

On the proposal of the Chairman, the Commission decided to include in the Report of the Commission, the Chairman's Summary of the dialogue with the chairpersons of Inter-Agency Task Forces on Follow-Up to International Conferences and the Chairman's Summary of the Panel Discussions.

Statements were made by the representatives of France, Spain and the United States.

Oral Decision

The Commission took note of documents under the agenda item.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 3, as a whole and its sub-items (a) and (b).

Adoption of the Report of the Commission on its thirty-fifth session [6]

The Commission began its consideration of the agenda item.

Document E/CN.5/1997/L.6

The Rapporteur introduced the report of the Commission contained in document E/CN.5/1997/L.6 and orally corrected it.

The Commission adopted the report of the Commission on its thirty-fifth session, as orally corrected.

The Commission thus concluded its consideration of agenda item 6.

la Commission, informe la Commission des résultats des consultations officieuses sur les documents L.13 et L.13/Add.1

Le Président indique à la Commission que le texte des décisions concertées doit être considéré comme un texte des deux vice-présidents (République islamique d'Iran et Espagne).

Les représentants des États-Unis et de la Mongolie interviennent.

La Commission adopte le projet de résolution modifié oralement.

Après l'adoption du projet, le représentants des États-Unis prend la parole.

Décision sur le projet de résolution E/CN.1997/L.5

L'auteur du projet de résolution le retire à la suite de l'adoption du projet de résolution E/CN.5/1997/L.13.

Document E/CN.5/1997/9

Le Président fait une déclaration sur les conclusions concertées du Conseil économique et social.

Résumé par le Président du dialogue avec les présidents des équipes de travail interinstitutions sur le suivi des conférences internationales

Sur la proposition du Président, la Commission décide d'inclure dans son rapport le résumé par le Président du dialogue avec les présidents des équipes de travail interinstitutions sur le suivi des conférences internationales et le résumé par le Président des discussions du groupe.

Les représentants de la France, de l'Espagne et des États-Unis interviennent.

Décision orale

La Commission prend note de documents au titre du point.

Elle termine ainsi l'examen de l'ensemble du point 3 et de ses alinéas a) et b).

Adoption du rapport de la Commissino sur les travaux de sa trente-cinquième session [6]

La Commission commence l'examen du point.

Document E/CN.5/1997/L.6

Le Rapporteur présente le rapport de la Commission (E/CN.5/1997/L.6) et le corrige oralement.

La Commission adopte son rapport sur sa trente-cinquième session, corrigé oralement.

Elle termine ainsi l'examen du point 6.

Oral Decision

The Commission entrusted the Rapporteur with finalizing the report with a view to its submission to the Economic and Social Council.

Closure of the session

The Chairman made a concluding statement.

Statements were made by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Union), South Africa, Jamaica and the United Republic of Tanzania (on behalf of G-77 and China).

The Chairman declared the thirty-fifth session of the Commission for Social Development closed.

Décision orale

La Commission charge le Rapporteur d'établir le texte final du rapport qui sera soumiss au Conseil économique et social.

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration finale.

Des déclarations sont faites par les représentants des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne), de l'Afrique du Sud, dela Jamaïque et de la République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Le Président prononce la clôture de la trente-cinquième session de la Commission du développement social.

Friday, 7 March 1997

SECURITY COUNCIL

3746th meeting

The situation in Croatia

Report of the Secretary-General on the United Nations Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja and Western Sirmium (S/1997/148)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Croatia, at his request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1997/10).

3747th meeting

The situation in the occupied Arab territories

The Security Council continued its consideration of the item.

The President drew attention to the text of a draft resolution contained in document S/1997/199, which had been submitted by France, Portugal, Sweden and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland.

The Council then proceeded to the vote on the draft resolution before it (S/1997/199).

Before the vote, statements were made by the representatives of Costa Rica and Egypt.

Venderdi 7 mars 1997

CONSEIL DE SÉCURITÉ

3746e séance

La situation en Craotie

Rapport du Secrétaire général sur l'Administration de transition des Nations pour la Slavonie orientale, le Baranja et le Srem occidental (S/1997/148)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Croatie à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1997/10).

3747e séance

La situation dans les territoires arabes occupés

Le Conseil de sécurité poursuit l'examen de la question.

Le Président appelle l'attention sur le texte d'un projet de résolution portant la cote S/1997/199, qui a été soumis par la France, le Portugal, la Suède et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord.

Le Conseil procéde au vote sur le projet de résolution dont il est saisi (S/1997/199).

Avant le vote, les représentants du Costa Rica et de l'Égypte font des déclarations.

Decision: The draft resolution (S/1997/199) received 14 votes in favour, one against (United States of America) and no abstentions and was not adopted, owing to the negative vote of a permanent member of the Council

Following the vote, a statement was made by the representative of the United States.

The Permanent Observer of Palestine made a statement.

A statement was made by the representative of Israel.

3748th meeting

The situation in the Great Lakes region

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Zaire, at his request, to participate in the discussion without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1997/11).

Décision : Le projet de résolution (S/1997/199) obtient 14 voix contre une (États-Unis d'Amérique) et n'est pas adopté en raison du vote négatif d'un membre permanent du Conseil.

Après le vote, le représentant des États-Unis fait une déclaration.

L'Observateur permanent de la Palestine intervient.

Le représentant d'Israël prend la parole.

3748e séance

La sitaution dans la région des grands lacs

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant du Zaïre à participer au débat sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1997/11).

GENERAL ASSEMBLY

AD HOC COMMITTEE ESTABLISHED BY GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 51/210 OF 17 DECEMBER 1996

First session — 4th meeting

The Ad Hoc Committee adopted its report.

Closure of the session

The Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of Finland (on behalf of the Group of Western European States and Other States), Uruguay (on behalf of the Group of Latin American and Caribbean States), the Russian Federation (on behalf of the Group of Easten European States), Egypt (on behalf of the Group of African States) and Pakistan (on behalf of the Group of Asian States).

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL CRÉÉ PAR LA RÉSOLUTION 51/210 DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE EN DATE DU 17 DÉCEMBRE 1996

Première session — 4e séance

Le Comité spécial adopte son rapport.

Clôture de la session

Le Président fait une déclaration.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants : Finlande (au nom du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États), Uruguay (au nom du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes), Fédération de Russie (au nom du Groupe des États d'Europe orientale), Égypte (au nom du Groupe des États d'Afrique) et Pakistan (au nom du Groupe des États d'Asie).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON SUSTAINABLE DEVELOPMENT

AD HOC OPEN-ENDED INTER-SESSIONAL WORKING GROUP — 16th meeting

Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [3]

The Working Group resumed consideration of the item and heard statements by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Union), Canada, the United States, Egypt, Colombia, China, the Russian Federation, Pakistan, the Philippines, Mexico, India and Indonesia, as well as by the observers for Norway and the Republic of Korea.

The representative of the World Meteorological Organization made a statement.

The President of the General Assembly addressed the Working Group.

Statements were made by the representatives of Guyana, Colombia, the Philippines, as well as by the observers for the United Republic of Tanzania (on behalf of the Group of 77 and China) and the Republic of Korea.

17th meeting

Preparations for the special session of the General Assembly for the purpose of an overall review and appraisal of the implementation of Agenda 21 [3]

The Working Group resumed consideration of the item.

The Co-Chairman made a statement.

Statements were made by the representatives of the Netherlands (on behalf of the European Union) and Papua New Guinea, as well as by the observers for the United Republic of Tanzania (on behalf of the Group of 77 and China) and Morocco.

Adoption of the report of the Working Group

The Working Group began consideration of the item and had before it the report of the Working Group, as contained in document E/CN.17/1997/WG/L.1, as well as an informal paper.

The Working Group took note of the informal paper, and adopted its report.

The Co-Chairman made a concluding statement.

Statements were also made by the representative of the Netherlands (on behalf of the European Union) and by the observer for the United Republic of Tanzania (on behalf of the Group of 77 and China).

The Co-Chairman declared the meeting of the Ad Hoc Open-ended Inter-sessional Working Group closed.

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

GROUPE DE TRAVAIL SPÉCIAL À COMPOSITION NON LIMITÉE — 16e séance

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [3]

Le Groupe de travail reprend l'examen de la question et entend les représentants des pays suivants : Pays-Bas (au nom de l'Union européenne), Canada, États-Unis, Égypte, Colombie, Chine, Fédération de Russie, Pakistan, Philippines, Mexique, Inde et Indonésie, et les observateurs de la Norvège et de la République de Corée.

Le représentant de l'Organisation météorologique mondiale intervient.

Le Président de l'Assemblée générale s'adresse au Groupe de travail.

Les représentants des pays suivants prennent la parole : Guyana, Colombie et Philippines, ainsi que les observateurs de la République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et de la République de Corée.

17e séance

Préparatifs de la session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée à un examen et une évaluation d'ensemble de la mise en oeuvre d'Action 21 [3]

Le Groupe de travail reprend l'examen de la question.

Le Coprésident prend la parole.

Les représentants des pays suivants interviennent : Pays-Bas (au nom de l'Union européenne) et Papouasie-Nouvelle-Guinée, de même que les observateurs de la République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et du Maroc.

Adoption du rapport du Groupe de travail

Le Groupe de travail commence l'examen de la question. Il est saisi du rapport du Groupe de travail (E/CN.17/1997/WG/L.1) et d'un document officieux.

Le Groupe de travail prend note du document officieux et adopte son rapport.

Le Coprésident fait une déclaration finale.

Des déclarations sont faites aussi par le représentant des Pays-Bas (au nom de l'Union européenne) et par l'observateur de la République-Unie de Tanzanie (au nom du Groupe des 77 et de la Chine).

Le Coprésident prononce la clôture de la réunion dfu Groupe de travail spécial intersessions à composition non limitée.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Convention on the Prevention and Punishment of Crimes against Internationally Protected Persons, including Diplomatic Agents, adopted by the General Assembly of the United Nations on 14 December 1973

Accession: Qatar (3 March 1997)*

Comprehensive Nuclear-Test-Ban-Treaty, adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 September 1996

Ratification: Qatar (3 March 1997)*

* The date of receipt of the relevant documents.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[TRAITÉS MULTILATÉRAUX DÉPOSÉS AUPRÈS DU SECRÉTAIRE GÉNÉRAL]

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 14 décembre 1973

Adhésion : Qatar (3 mars 1997*)

Traité d'interdiction complète des essais nucléaires, adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 septembre 1996

Ratification : Qatar (3 mars 1997*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of March has been communicated to the Secretariat:

African States:
Egypt
H.E. Mr. Nabil A. Elaraby

Asian States:
Oman
H.E. Mr. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby

Eastern European States:
Republic of Moldova
Mr. Igor Ciobanu
Chargé d'Affaires

AVIS

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de mars ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
Égypte
S.E. M. Nabil A. Elaraby

États d'Asie :
Oman
S.E. M. Salim Bin Mohammed Al-Khussaiby

États d'Europe orientale :
République de Moldova
M. Igor Ciobanu
Chargé d'affaires

Latin American and Caribbean States:
Paraguay
Mr. Ramon A. Diaz-Pereira
Chargé d'Affaires

Western European and Other States:
Finland
H.E. Mr. Fredrik Wilhelm Breitenstein

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Paraguay
M. Ramon A. Diaz-Pereira
Chargé d'affaires

États d'Europe occidentale et autres États :
Finlande
S.E. M. Fredrik Wilhelm Breitenstein

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal*
should be addressed to Room S-1138
(extensions 33888, 36771 and 36776)
(e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS À LA RÉDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer
dans le *Journal* au bureau S-1138
(postes 33888, 36771 et 36776)
(courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York,
by the Office of Conference and Support Services.

Publié au Siège, à New York, par le Bureau des
services de conférence et services d'appui.

97-05236